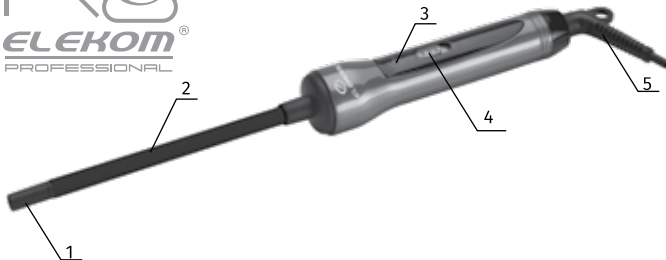


## **РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ БЪЛГАРСКИ ЕЗИК**

**PRO**  
**ELEKOM®**  
PROFESSIONAL



### **ОПИСАНИЕ НА УРЕДА**

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1) Ненагриващ се връх  | 4) Бутон за вкл./изкл. |
| 2) Нагреваемо тяло     | 5) Захранващ кабел     |
| 3) Светлинен индикатор |                        |

### **ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- **НЕ НАГРЯВАЩ СЕ ВРЪХ, БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА**
- **СВЕТЛИННА ИНДИКАЦИЯ**
- **ДО 200°ЗА ВИСОКА ТОПЛИННА ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТ**
- **КЕРАМИЧНО ПОКРИТИЕ НА НАГРЕВАЕМОТО ТЯЛО**
- **ДИАМЕТЪР: 9,5 мм / ДЪЛЖИНА: 127 мм**
- **РТС НАГРЕВАТЕЛ / ГОТОВНОСТ ЗА РАБОТА ЗА 30 СЕК.**
- **ЗАХРАНВАНЕ: 220-240V/50-60Hz**
- **МОЩНОСТ: 35 W**

**ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО  
ТОВА РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.**

## ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

За да избегнете щети и опасности вследствие на неправилна употреба, спазвайте стриктно и съхранявайте инструкциите за употреба. Ако впоследствие уредът бъде прехвърлен на трети лица, предайте заедно с него и книжката с инструкции.

## РАЗОПАКОВАНЕ И ПРОВЕРКА НА УРЕДА

Извадете уреда от опаковката му и се уверете, че е цял и че няма видими признаци на повреждане вследствие на транспортирането. При съмнения не използвайте уреда и се свържете с най-близкия сервизен център.



### ВНИМАНИЕ! ОПАСНО ЗА ДЕЦА.

Частите на опаковката (пластмасови плъччета, експандиран полистирол и др.) не трябва да се оставят на достъпни за деца места, тъй като представляват потенциални източници на опасност.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА БЕЗОПАСНОСТ

Употребата на електрически уреди изисква съблюдаването на някои основни правила. Никога не потапяйте уреда във вода или в друга течност! Не докосвайте уреда, ако е паднал в каквато и да е течност.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не използвайте настоящия уред в близост до вани, мивки или други съдове, съдържащи вода!

## ВАЖНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- никога не пипайте уреда с мокри или влажни ръце или крака;
- не използвайте уреда с боси крака;
- не дърпайте захранващия кабел или уреда, за да изключите щепсела от електрическия контакт;
- не излагайте уреда на атмосферни влияния (гъжд, слънце и др.);
- не оставяйте деца да си играят с уреда.
- Когато уредът се използва в бани, след употреба го изключвайте от захранването, тъй като близостта до водата може да е опасна дори и когато уредът е изключен.
- Винаги изваждайте щепсела от електрическия

контакт, без да дърпате кабела.

- Никога не премествайте уреда, като го теглите за електрическия кабел.
- Не използвайте уреда, ако кабелът или други части изглеждат повредени. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя или от сервизния му център или изобщо от лице със сходна квалификация, така че да се предотвратят всякакви рискове.
- Допълнителна защита се осигурява от устройство за предпазване от токове при повреда, с номинален ток на сработване не повече от 30mA в домашната електрическа инсталация.
- Препоръчваме за повече информация да се свържете с доверен електротехник. Безопасността на тези електрически уреди отговаря на признатите правила на техниката и на закона за безопасността на електрическите уреди.
- Не оставяйте щепсела включен в мрежовия контакт, ако не е необходимо, да го изключвате, когато уредът не се използва.
- Поставайте уреда върху равни и стабилни повърхности, далече от източници на топлина.

## РАБОТА С УРЕДА И УПОТРЕБА

- Уредът е проектиран и произведен за изправяне и оформяне на човешка коса.



Този уред се нагрява много силно. Бъдете внимателни и избягвайте горещите повърхности на уреда, влизащи в пряк контакт с кожата, особено очите, ушите, лицето и шията.

## ВАЖНО ПРЕДИ УПОТРЕБА:

Използвайте уреда само за предвидената цел, не го използвайте с перуки, животинска козина и всякакви други материали, различни от човешката коса. Производителят не поема никаква отговорност в случай на неподходяща употреба на уреда.



**Внимание, опасност от изгаряния, по време на употреба не докосвайте загряващите се части. Не улавяйте кабела около уреда, за да не повредите кабела и да предотвратите всякакви произтичащи от това рискове.**

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

За техническите характеристики направете справка върху външната опаковка и в указанията, дадени върху табелката с данни, поставена върху уреда.

- Проверете дали мрежовото напрежение отговаря на посоченото върху табелката с технически данни на уреда.

- Съхранявайте на място, недостъпно за деца. Децата не трябва да използват уреда, нито да играят с него.

- Този уред може да се използва от деца от осемгодишна възраст нагоре и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или от лица без опит или познания, стига същите да са контролирани и обучени относно безопасната употреба на уреда и да участват в разбирането на опасностите.

- Почистването и поддръжката не трябва да се правят от деца, оставени без надзор.

- С цел гарантиране на оптималното функциониране в условия на пълна безопасност, в случай на падания или силни удари изискайте от оторизиран сервиз да направи проверка.

- Не оставайте кърпички или сходни предмети в близост до уреда.

- Захранващият кабел не трябва никога да влиза в контакт с уреда.

- Винаги изключвайте уреда от електрическия контакт, след като сте го използвали.

## РАБОТА С УРЕДА

**ОБЩО ОПИСАНИЕ:** Уред за оформяне на косата със загриващи елементи, снабдени с ключ ON-OFF и въртящ се на 360° захранващ кабел, светлинен индикатор.

- Поставете уреда върху плоска, равна повърхност, върху горната част на термозащитната подложка. Не поставяйте уреда върху чувствителни на нагряване повърхности.

- Натиснете бутона, означен с "ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.)", за да включите уреда и го оставете да се загрее.

- Светодиодният индикатор ще светне при включване на захранването.

- Разделете сухата коса на кичури и я срешете.

- Започнете да увиете косата върху кръглата тръба

- Уредът трябва да бъде разположен в средата

на кичура коса в посока надолу.

- Задръжте на място за 5-8 секунди. Бъдете внимателни и не позволявайте на уреда да докосва скалпа.

- Освободете уреда от косата, внимателно плъзнете надолу следващата част от кичура коса върху машата.

- Продължете това действие надолу по целия кичур коса, в посока към краищата на косата.

- Повторете, ако е необходимо.

- За по-мек, по-естествен външен вид, прокарайте пръстите си през косата, за да разделите къдриците.

- Изключване на уреда: Поставете ключа на положение OFF. Изключете щепсела на уреда и го оставете да се охлади на сигурно място, преди да го оставите на мястото му.

## СЪВЕТИ ЗА ОФОРМЯНЕ НА ПРИЧЕСКА

- Измийте косата си както обичайно, подсушете я и я срешете, като разплетете евентуални заплитания.

- След изсушаването не използвайте лак, пяна за коса или гел.

- Вземете тънък кичур коса между пръстите си. Размерът на кичура не трябва в никакъв случай да е по-голям от навиващата/нагреваема част на уреда.

Препоръчителен размер: 5 до 7 см.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред трябва да се използва само по начина, описан в настоящата брошура за употреба.

## ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

В случай на неизправност или повреждане на уреда или само на част от него, той трябва да бъде анализиран от производителя или неговия технически сервиз или изобщо от лице със сходна квалификация, така че да се предотвратят всякакви рискове. Ползвателят не трябва да разглобява уреда самостоятелно. След всяко използване правете общо почистване на уреда.

## ОБЩО ПОЧИСТВАНЕ

- Винаги изключвайте щепсела на захранващия кабел от електрическия контакт и проверявайте дали загриващите елементи са

напълно изстинали, преди да пристъпите към каквито и да е действия по почистване.

- За да избегнете всякакви рискове от токов удар, не почиствайте уреда с вода и не го потапяйте във вода.
- Не използвайте абразивни разтвори или почистващи препарати.
- Почистете уреда отвън, като използвате мека и леко навлажнена кърпа.
- Почистете загоряващите елементи с леко влажна кърпа и щадящ почистващ препарат.
- В края на операцията се уверете, че всички части, които са били почиствани, са напълно сухи.



Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди.



Този уред не е подходящ за използване в бани или душ кабини.



## Всички уреди с марка ЕЛЕКОМ отговарят на БДС!

ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за България с №48734 / 02.09.2004 г. от Българското патентно ведомство.  
ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за Европа с №948329 / 2007- Женева на Световната организация за интелектуална собственост.

**Артикул:** Маша за коса;

**Модел:** ЕК-3011

**Вносител:** Топ Троникс ООД, София, ул. "П. Панайотов" 12, магазин 25-26

**За контакти:** тел.: (02) 936 07 89; (02) 936 00 54; моб.: (088) 566 70 15

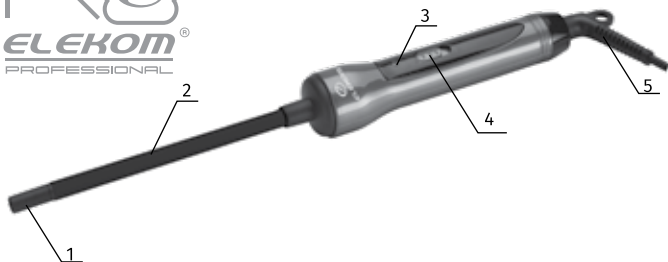
e-mail: [elekom.bg@abv.bg](mailto:elekom.bg@abv.bg),

**website:** [www.elekom.bg](http://www.elekom.bg)

## INSTRUCTION MANUAL/ ENGLISH

- INDICATOR LIGHT
- 9,5 MM BARREL-CERAMIC COATED/ 127 MM LENGT
- UP TO 200°C HIGH HEAT PERFORMANCE
- READY TO USE IN 30 SECONDS
- ON/OFF BUTTON
- COOL TIP
- 2M SWIVEL CORD
- POWER SUPPLY: 220-240 V/ 50-60 HZ
- POWER: 35 W

**PRO**  
**ELEKOM®**  
PROFESSIONAL



1. Cold top
2. Ceramic Coated Barrel
3. Indicator light

4. On/OFF Switch
5. Power Cord

**BEFORE USING THIS PRODUCT, PLEASE READ THE OPERATING  
INSTRUCTION CAREFULLY!**

## GENERAL SAFETY WARNINGS

To avoid damage and dangers due to improper use, carefully follow the instructions for use and keep them in a safe place. If the product is handed over to a third party also provide the instruction booklet.

## UNPACKING AND INSPECTING THE PRODUCT

Remove the product from its packaging and make sure it is intact and has no visible signs of damage caused during transport. In case of doubt, do not use the appliance and contact the nearest Technical Assistance Centre.

## ATTENTION! DANGER FOR CHILDREN.



The packaging materials (bags made of plastic, polystyrene foam, etc.) must not be left within reach of children as they are potential sources of danger.

## ELECTRICAL SAFETY PRECAUTIONS

Using electrical appliances requires compliance with some basic regulations.



Never place the appliance in water or other liquid! Do not touch the appliance if it has fallen into any liquid.



**WARNING:** do not use this appliance while close to bathtubs, sinks or other containers that hold water!

## ADDITIONAL SAFETY ADVICES IN PARTICULAR:

- never touch the appliance with wet or damp hands or feet;
- do not use the appliance with bare feet;
- do not remove the plug from the socket by pulling the power cord or the appliance;
- do not expose the appliance to the elements (rain, sun, etc.);
- do not let children play with the appliance.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after using it as it can still pose a hazard when switched off and placed near water.
- Always remove the plug from the socket without pulling on the cord.
- Never carry the appliance by its power cord.
- Do not use the product if the cord or other parts are damaged. If the power cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or the relevant technical assistance or in any case by a person with similar skills in order to prevent any risk.

• Further protection is provided with the integration, in the home electric circuit, of a fault current protection device with a nominal trigger current no greater than 30mA.

• Contact your electrician for further information. The safety of these electrical appliances conforms with known technical rules and with the laws regarding the safety of electrical appliances.

• Do not leave the plug inserted unnecessarily in the socket; unplug the appliance when not in use.

• Place the product on a flat, stable surface, away from sources of heat.

## GENERAL USE WARNINGS

The appliance is designed for straightening and styling human hair.

Use this appliance only for its intended purpose, do not use with wigs, animal fur or with any material other than human hair. The manufacturer declines all liability concerning misuse of the appliance.



Warning, danger of burning, do not touch the heating elements during use. Do not wrap the power



cord around the appliance so as to prevent damaging the cord itself and prevent any secondary risk.

Refer to the outer packaging and the specifications on the data plate affixed to the product itself for the relevant technical specifications.

• Make sure that the mains voltage matches the one shown on the technical data plate of the appliance.

• Keep out of reach of children. Children must not use or play with the appliance.

• This appliance can be used by children starting from the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by people lacking the experience or knowledge, as long as they are properly supervised and instructed on the use of the appliance and are involved in the comprehension of the dangers.

• Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.

• To guarantee the proper and safe functioning, should the device fall or impact violently, have it checked at an authorized customer service centre.

• Do not leave handkerchiefs or similar objects near the appliance.

• The power cord must never come into contact with the appliance.

• Always disconnect the appliance from the mains socket after use.

## **IMPORTANT! This appliance gets very hot.**

**Take care to avoid the hot surfaces of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.**

## **HOW TO USE**

- Place the appliance on a flat, level surface, on top of the heat protection mat. Do not place the appliance on any heat sensitive surfaces.
- Press the button marked ON/OFF™ to switch the appliance on and allow the appliance to heat up.
- The LED indicator will bright when power on.
- Divide dry hair into sections and comb through.
- Take hair winding on the circular tube
- The appliance should be positioned midway down the hair section.
- Hold in place for 5-8 seconds. Take care not to let the appliance touch the scalp.
- Release appliance from the hair, gently slide down to the next curler part in the hair section.
- Continue this action down the entire hair section, towards the ends of the hair.
- Repeat as necessary.
- For a softer, more natural look, run fingers through the hair to break up the waves.
- After use, turn off the appliance and unplug from the mains.
- Allow appliance to cool down before storing away. For added heat protection, wrap the heat mat around the appliance before storing away.

## **STYLING TIPS**

This professional appliance becomes very hot. We recommend that utmost attention be paid to the condition of the hair that is to be treated, especially in the case of bleached and deconstructed hair. We recommend a maximum of 3 seconds of application and to always test a hidden lock in advance.

- Wash your hair as usual, dry and brush it to untangle any knots.
- After drying, do not use hairspray, mousse or gel.
- Hold a thin lock of hair between your fingers.

**USING A CURLING IRON:** wrap the lock of hair around the heating element of the iron and rotate the iron. Start from the tip and move up to the roots of your hair, ensuring the lock of hair is always properly taut. The extract the iron and release the lock of hair.

## **SAFETY SYSTEMS**

In order to avoid touch switch when you making hair style, there have a function can prevent.

- Lock switch: when the device has already started to work, press the middle button (4) two time quickly.
- Unlock switch: when the device has already started to work, press the middle button (4) two time quickly again.
- Auto shut-off: auto turn off after a half of hour when you forgot unplug the power.

## **MAINTENANCE**

In case of malfunction or damage to the appliance or a part of it, the appliance must be analysed by the manufacturer or the relevant technical assistance or in any case by a person with similar skills in order to prevent any risk. The user must not disassemble the device him/herself. After each use clean the appliance.

## **GENERAL CLEANING**

- Always disconnect the power cord from the mains socket and make sure the heating elements are completely cool before cleaning.
- Avoid all risk of electric shock by not cleaning the appliance with water and do not immerse it in water.
- Do not use abrasive solutions or concentrated detergents.
- Clean the exterior with a soft cloth or slightly damp cloth.
- Clean the heating elements with a slightly damp cloth and a mild detergent.
- After use, make sure that all parts are completely dry.



*This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.*



**WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.



**RoHS**



  
**ELEKOM<sup>®</sup>**

ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR EUROPE WITH PATENT №948329/2007 - GENEVA FROM WORLD

INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR BULGARIA WITH №48734/2004 FROM BULGARIAN PATENT DEPARTMENT ORGANIZATION.

Article: HAIR CURLING IRON; Model: EK-3011

Importer: Top Troniks LTD., Sofia, P. Panayotov Str., Store 25-26

Contacts: t.: +359 (02) 936 07 89; +359 (02) 936 00 54;

mobile: +359 (088) 566 70 15, e-mail: [elekom.bg@abv.bg](mailto:elekom.bg@abv.bg),

website: [www.elekom.bg](http://www.elekom.bg)